

Київський університет імені Бориса Грінченка  
Інститут філології  
Кафедра лінгвістики та перекладу

«ЗАТВЕРДЖЕНО»  
Проректор з науково-методичної роботи та  
навчальної роботи  
Жильцов О.Б.  
«01» \_\_\_\_\_ 20 21 р.



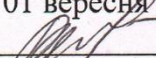
## РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ СТИЛІСТИКА (АНГЛІЙСЬКА МОВА)

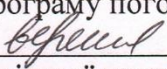
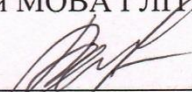
для студентів 4 курсу  
спеціальності 035 ФІЛОЛОГІЯ  
освітнього рівня ПЕРШИЙ (бакалаврський)  
освітня програма МОВА ТА ЛІТЕРАТУРА (англійська)  
спеціалізація 035.04 GERMANСЬКІ МОВИ І ЛІТЕРАТУРИ (переклад включно)

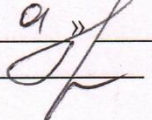
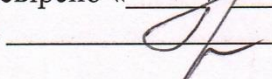
Київ – 2021

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА Ідентифікаційний код 02136554	
Начальник відділу моніторингу якості освіти	
Програма № _____	_____
(підпис)	(прізвище, ініціали)
« _____ »	20 21 р.

**Розробники:** кандидат філологічних наук, старший викладач Палійчук Еліна Олександрівна  
**Викладач:** кандидат філологічних наук, старший викладач Палійчук Еліна Олександрівна

Робочу програму розглянуто і затверджено на засіданні кафедри лінгвістики та перекладу  
Протокол від № 1 від 01 вересня 2021 року  
Завідувач кафедри  Якуба В.В.

Робочу програму погоджено з гарантом освітньої програми МОВА І ЛІТЕРАТУРА (англійська)  
« 1 »  2021 року  
Гарант освітньої програми 

Робочу програму перевірено « 9 »  09 2021 року  
Заступник директора  (Заяць Л.І.)

Пролонговано:

На 20 \_\_\_\_ / 20 \_\_\_\_ н.р. \_\_\_\_ (\_\_\_\_), « \_\_\_\_ » \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ р., протокол № \_\_\_\_  
На 20 \_\_\_\_ / 20 \_\_\_\_ н.р. \_\_\_\_ (\_\_\_\_), « \_\_\_\_ » \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ р., протокол № \_\_\_\_  
На 20 \_\_\_\_ / 20 \_\_\_\_ н.р. \_\_\_\_ (\_\_\_\_), « \_\_\_\_ » \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ р., протокол № \_\_\_\_  
На 20 \_\_\_\_ / 20 \_\_\_\_ н.р. \_\_\_\_ (\_\_\_\_), « \_\_\_\_ » \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ р., протокол № \_\_\_\_

## 1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Характеристика дисципліни за формами навчання			
	денна		заочна	
Вид дисципліни	Обов'язкова			
Мова викладання, навчання та оцінювання	англійська			
Загальний обсяг кредитів/годин	4/120		5/150	
Курс	IV		IV	
Семестр	7	8	7	8
Кількість змістових модулів з розподілом:	4		4	4
Обсяг кредитів	4			
Обсяг годин, в тому числі:	60	60	90	60
Аудиторні	28	28	12	8
Модульний контроль	4	4		
Семестровий контроль	15	15		
Самостійна робота	13	13	78	52
Форма семестрового контролю		іспит		іспит
Курсова робота			30	

## 2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета навчальної дисципліни полягає у формуванні професійної філологічної компетенції, що охоплює розвиток мовних знань, лінгвокомунікативних умінь; розширену і глибоку інформаційну обізнаність лінгвістичної проблематики; здатність описати широке коло об'єктів та процесів, що ґрунтується на глибокому знанні та розумінні широкого кола лінгвостилістичних теорій та тем; здатність аналізувати стилістичні явища (лінгвістичні) з погляду фундаментальних філологічних принципів і знань, а також на основі відповідних загальнонаукових методів. Зокрема, програма орієнтована на те, щоб надати студентам поглиблене уявлення про основи стилістичної організації тексту, типи стилістичних прийомів та засоби виразності, співвіднесеність усіх мовних рівнів для актуалізації основної ідеї твору та рівні його потенційної інтерпретації.

Завдання дисципліни полягають у 1) розподілі відповідних мовних рівнів щодо їхньої стилістичної маркованості на фонетичний, морфологічний, синтаксичний, лексичний та семантичний рівні; 2) встановленню відповідних стилістичних прийомів на кожному рівні; 3) детальний розгляд кожної групи стилістичних засобів щодо їхньої ролі у вираженні основної ідеї, авторської позиції, висунення базових ключових понять аналізованих контекстів; 4) розкритті взаємодії стилістичних засобів усіх рівнів для формування читацького сприйняття та основної ідеї автора.

## 3. Результати навчання за дисципліною

Під час різних видів академічної роботи над предметом „Стилїстика англійської мови ” студенти набувають таких умінь і навичок:

- мати обізнаність про традиційні і сучасні теоретичні напрями і підходи до стилістичного аналізу;
- визначати у контекстах стилістичні прийоми різних рівнів та типів;
- встановлювати співвідношення мовних рівнів та засобів стилістичної виразності для кожного контексту;
- визначати функціональне навантаження кожного прийому та групи прийомів;
- аналізувати мотиви, ідеї та імплікації контекстів відносно тих стилістичних прийомів, що визначають їхнє призначення;
- розкривати стилістичний потенціал кожного елемента контексту залежно від їх стилістичного навантаження.

#### 4. Структура навчальної дисципліни

Тематичний план для денної форми навчання

Назва змістових модулів, тем	Усього	Розподіл годин між видами робіт					Самостійна
		Аудиторна:					
		Лекції	Семінари	Практичні	Лабораторні	Модульний/семестровий контроль	
<b>Змістовий модуль 1</b>							
<b>Лекція 1.</b> Стилїстика як наука. Основні поняття. Рівні стилїстичного аналізу./ An Undisciplined Discipline. What is stylistics? Key notions. Stylistics and levels of language. Developments in Stylistics.		2					1
<b>Лекція 2.</b> Фонографічні моделі текстів. / Patterns of sound. Value of graphical means.		2					1
<b>Лекція 3.</b> Преморфологія, експресивна морфологія, маргінальна морфологія /Pre-Morphology, Expressive Morphology, Marginal Morphology		2					1
<b>Практичне заняття 1:</b> Основні поняття/Key notions of Stylistics				2			1
<b>Практичне заняття 2-3.</b> Воркшоп. Інтерпретація звукових моделей. Стилї в поезії / Interpreting patterns of sound. Styles in a single poem.				4			2
<b>Практичне заняття 3-4.</b> Воркшоп. Морфологія в художніх текстах / Stylistic Morphology in literary texts				4			2
<b>Модульний контроль 1.</b>						2	
Разом	26	6		10		2	8
<b>Змістовий модуль 2.</b>							
<b>Лекція 4.</b> Стилїстична граматика / To Break or not to Break the Rules. Grammar and Style. Transposition of parts of speech		2					1
<b>Лекція 5.</b> Стилїстична граматика. Синтаксис. / Grammar and Style in Syntax		2					1
<b>Практичне заняття 6-7.</b> Воркшоп. Стилїстична граматика в дії / Grammar in action				4			1
<b>Практичне заняття 8-9.</b> Воркшоп. Стилїстичні можливості синтаксису / Stylistic potential of syntax				4			2
<b>Модульний контроль 2.</b>						2	
Разом	19	4		8		2	5
<b>Змістовий модуль 3</b>							
<b>Лекція 6.</b> Стилї як вибір. Регїстр. Стилїстичне використання лексики /Style as choice. Understanding registers. Stylistic use of vocabulary		2					1
<b>Лекція 7.</b> Стилїстична семантика (фігури та тропи). / Meanings. Rhetorical Figures		2					1
<b>Лекція 8.</b> Когнітивна стилїстика. Когнітивна метафора. /Representing Speech and Thought. Cognitive Stylistics Cognitive Metaphor.		2					1

<b>Практичне заняття 10.</b> Воркшоп. Дослідження реєстру. Лексичні особливості / Exploring registers. Lexical nuances.				2			1
<b>Практичне заняття 11-12.</b> Воркшоп. Фігури і тропи. Образність / Tropes. Imagery				4			2
<b>Практичне заняття 13-14.</b> Воркшоп. Дослідження концептуальної метафори у різних типах тексту. / Exploring conceptual metaphor.				4			2
<b>Модульний контроль 3.</b>						2	
Разом	26	6		10		2	8
<b>Змістовий модуль 4.</b>							
<b>Лекція 9.</b> Наративна стилістика Образ автора. Образ персонажа / Narrative Stylistics. The Image of the Author. Image of the Character.		2					1
<b>Лекція 10.</b> Стил ь і перспектива. Підходи до наративного ракурсу. /Style and point of view. Approaches to point of view.		2					1
<b>Практичне заняття 15-16.</b> Воркшоп. Соціолінгвістична наративна модель. Варіація стилю в наративі./ A sociolinguistic model of narrative. Style variation in narrative				4			1
<b>Практичне заняття 17-18.</b> Воркшоп. Аналіз ракурсу оповідання в художній літературі / Exploring point of view				4			2
<b>Модульний контроль 4.</b>						2	
Разом	19	4		8		2	5
Підготовка та проходження контрольних заходів (іспит)						30	
Усього	120	20		36		38	26

#### Тематичний план для заочної форми навчання

Назва змістових модулів, тем	Усього	Розподіл годин між видами робіт					
		Аудиторна:					
		Лекції	Семінари	Практичні	Лабораторні	Модульний/семестровий контроль	Самостійна
<b>Змістовий модуль 1</b>							
<b>Тема 1.</b> Стил істика як наука. Основні поняття. Рівні стилістичного аналізу./ An Undisciplined Discipline. What is stylistics? Key notions. Stylistics and levels of language. Developments in Stylistics.		2					2
<b>Тема 2.</b> Фонографічні моделі текстів. / Patterns of sound. Value of graphical means.				2			4
<b>Тема 3.</b> Преморфологія, експресивна морфологія, маргінальна морфологія /Pre-Morphology, Expressive Morphology, Marginal Morphology				2			4
<b>Тема 4.</b> Воркшоп. Інтерпретація звукових моделей. Стил і в поезії / Interpreting patterns of sound. Styles in a single poem.							10

<b>Тема 5.</b> Воркшоп. Морфологія в художніх текстах / Stylistic Morphology in literary texts						10
<b>Тема 6.</b> Воркшоп. Стилiстична граматика в дiї / Grammar in action						10
Разом	46	2		4		40
Змістовий модуль 2.						
<b>Тема 7.</b> Стилiстична граматика / To Break or not to Break the Rules. Grammar and Style. Transposition of parts of speech				2		2
<b>Тема 8.</b> Стилiстична граматика. Синтаксис. / Grammar and Style in Syntax				2		2
<b>Тема 9.</b> Стилiстична семантика (фiгури та тропи). / Meanings. Rhetorical Figures.				2		4
<b>Тема 10.</b> Воркшоп. Стилiстичнi можливостi синтаксису / Stylistic potential of syntax						10
<b>Тема 11.</b> Воркшоп. Фiгури i тропи. Образнiсть / Tropes. Imagery						10
<b>Тема 12.</b> Дослiдження метафори у рiзних типах тексту. / Styles of metaphor. Exploring metaphor.						10
Разом	44			6		38
Змістовий модуль 3						
<b>Тема 13.</b> Стилi як вибiр. Регiстр. /Style as choice. Understanding registers.				2		4
<b>Тема 14.</b> Когнiтивна стилiстика. Когнiтивна метафора. /Representing Speech and Thought. Cognitive Stylistics.				2		4
<b>Тема 15.</b> Концептуальна метафора / Cognitive Metaphor.						4
<b>Тема 16.</b> Воркшоп. Дослiдження регiстру. Лексичнi особливостi / Exploring registers. Lexical nuances.						4
<b>Тема 17.</b> Воркшоп. Когнiтивна стилiстика в дiї. / Cognitive stylistics at work						4
<b>Тема 18.</b> Воркшоп. Дослiдження концептуальної метафори у рiзних типах тексту. / Exploring conceptual metaphor.						6
Разом	30			4		26
Змістовий модуль 4.						
<b>Тема 19.</b> Наративна стилiстика Образ автора. Образ персонажа / Narrative Stylistics. The Image of the Author. Image of the Character.				2		2
<b>Тема 20.</b> Стилi i перспектива. Пiдходи до наративного ракурсу. /Style and point of view. Approaches to point of view.				2		2
<b>Тема 21.</b> Воркшоп. Соцiолiнгвiстична наративна модель. Варiацiя стилю в наративi./ A sociolinguistic model of narrative. Style variation in narrative						4
<b>Тема 22.</b> Воркшоп. Аналiз ракурсу оповiдання в художнiй лiтературi / Exploring point of view						6
Разом	18			4		14

Змістовий модуль 5							
Тема 23. Параметри стилістичної інтерпретації художнього тексту / The parameters of stylistic interpretation of a literary text.							2
Тема 24. Воркшоп. Стилiстична інтерпретація художнього тексту / Stylistic interpretation of a literary text.							10
Разом	12						12
Курсова робота						30	
Підготовка та проходження контрольних заходів (іспит)							
Усього	150	2		18			130

## 5. Програма навчальної дисципліни

Теми лекційних і практичних занять (модуль 1)/Topics of lecture and seminars (Module 1)

### Lecture 1. What is Stylistics?

**Warm-up:** What is Style?

**Theory:** An Undisciplined Discipline. A Sketch of Key Notions: Style, Object, Subject Matter, Types of Stylistics, Foregrounding. Stylistics and Levels of Language. Developments in Stylistics. Traditions vs New Trends.

**Group Discussion.** Short assignments on matching definitions to explanations with further discussion.

**Summary.** Systematizing theory.

**Further guidelines:**

1. PSS: (Paul Simpson. Stylistics. A resource book for students. Routledge. London and New York. – 262 p.) Section A. Unit 1 p.2, Unit 2 p. 6.; Section B. Unit 1 p. 50, Unit 2 53;
2. Katie Wales. A Dictionary of Stylistics. Second Edition. Longman. Pearson Education. – 429 p.

### Lecture 2. Patterns of sound. Value of graphical means.

**Warm-up:** What is Sound Instrumenting? What is graphic imagery?

**Theory:** Stylistic value of phonetic phenomena and categories. Onomatopoeia. Alliteration. Assonance. Graphic means. Punctuation. Graphon. Capitalization. Font peculiarities. Graphic imagery (shaped texts).

**Group Discussion.** Short assignments on classification of stylistic phonetic and graphical means.

**Summary.** Systematizing theory.

**Further guidelines:**

1. PSS: (Paul Simpson. Stylistics. A resource book for students. Routledge. London and New York. – 262 p.) Section A. Unit 4 p.14, Unit 2 p. 6.; Section B. Unit 4 p. 66;
2. Katie Wales. A Dictionary of Stylistics. Second Edition. Longman. Pearson Education. – 429 p.

### Lecture 3. Pre-Morphology, Expressive Morphology, Marginal Morphology

**Warm-up:** Morphology, Language, and Us. Sharing experiences in learning morphology.

**Theory:** Morphemes as Lego Blocks. Stylistic potential of morphology. Pre-Morphology, Expressive Morphology, Marginal Morphology

**Group Discussion.** Short assignments on identification of morphological foregrounding.

**Summary.** Systematizing theory.

**Further guidelines:**

1. Chapter 4. Marianne Mithun. Morphology: what's in a word? P. 71-99.

<http://www.linguistics.ucsb.edu/faculty/mithun/pdfs/Mithun%202014%20Morphology,%20What%27s%20in%20a%20word.pdf>;

2. Stefan Hartmann. Morphological Productivity and Linguistic Creativity. Measuring Linguistic Innovation and Change.

[https://www.academia.edu/7001642/Morphological\\_Productivity\\_and\\_Linguistic\\_Creativity\\_Measuring\\_Linguistic\\_Innovation\\_and\\_Change](https://www.academia.edu/7001642/Morphological_Productivity_and_Linguistic_Creativity_Measuring_Linguistic_Innovation_and_Change);

3. Katie Wales. *A Dictionary of Stylistics*. Second Edition. Longman. Pearson Education. – 429 p. (P.101-102);
4. Elisa Mattiello. *Extra-grammatical Morphology in English. Abbreviations, Blends, Reduplicatives, and Related Phenomena*. Topics in English Linguistics [TiEL]. de Gruyter Berlin; New York 2013;
5. Kukharenko V. F. *A Book of Practice in Stylistics*. – Vinnytsia: Nova knyha, 2000. – 160 c. (Chapter 1. Morphological Level. Morphemic Repetition. Extension of Morphemic Valency – P.11-14);
6. What Is Monologophobia? Elegant Variation and the Fear of Repetition. <https://www.thoughtco.com/what-is-monologophobia-p2-1691767>

### Session 1. Key Notions of Stylistics

#### Workshop. Mind-mapping and commenting

- |                            |  |
|----------------------------|--|
| 1. Style                   | 5. Stylistics and Levels of Language.        |
| 2. Object, Subject Matter, | 6. Developments in Stylistics. Traditions vs |
| 3. Types of Stylistics,    | New Trends                                   |
| 4. Foregrounding.          |  |

#### Materials:

1. PSS: (Paul Simpson. *Stylistics*. A resource book for students. Routledge. London and New York. – 262p.) Section A. Unit 1 p.2, Unit 2 p. 6.; Section B. Unit 1 p. 50, Unit 2 53;
2. Katie Wales. *A Dictionary of Stylistics*. Second Edition. Longman. Pearson Education. – 429 p.

### Session 2. The Sounds of Your Text.

#### Workshop. Figures of sound. Rhyme and Rhythm.

1. Onomatopoeia
2. Assonance, alliteration, consonance, euphony
3. Rhyme and rhythm, understanding theory
4. Work-out session
5. Case-study. Advertise with Acoustic Effects

**Materials:** Elina Paliichuk. *The Creative Linguistics*. Draft. 2020. Unit 2.

### Session 3. The Shapes of Your Text.

#### Workshop. Graphical Ems and SDs. An Exploration.

1. Graphon & Other Misspellings
2. Changing the type. Italics. Hy-phe-nation. Mmmmmultiplication and S p a c i n g of a grapheme. CAPITALIZATION. Etc.
3. 8 Symbols That We Turned Into Words. Analysis.
4. Text Segmentation. Layout. Shaped Text.

**Materials:** Elina Paliichuk. *The Creative Linguistics*. Draft. 2020. Unit 3.

### Session 4-5. Stylistic Morphology in literary texts

#### Workshop. The Morphology of Fear (based on the *Tell-Tale Heart* by Edgar Poe)

1. A Net of Negative Prefixes
2. Foregrounding of the “-ly” morpheme

#### Materials:

1. *Tell-Tale Heart* by Edgar Poe (from Delaney D., Ward C., Fiorina C.R. *Fields of Vision*. – Longman, 2003. – Vol. 1. P. E96);
2. Katie Wales. *A Dictionary of Stylistics*. Second Edition. Longman. Pearson Education. – 429 p.

### Recommended Individual Project 1 for Module 1 (10 points).

#### Interpreting patterns of sound. Styles in a single poem. An Exploration.

1. General pattern of grammar
2. Foregrounded patterns of grammar
3. Sound and rhythm
4. Graphology
5. Vocabulary and word-structure (morphology)
6. What if...? Rewriting a poem.



**Materials:**

1. PSS: (Paul Simpson. Stylistics. A resource book for students. Routledge. London and New York. – 262 p.) Section C. Unit 4 p.112;
2. Katie Wales. A Dictionary of Stylistics. Second Edition. Longman. Pearson Education. – 429 p.;
3. Write or Left: An OER Textbook for Creative Writing Classes.  
[https://issuu.com/scribble77/docs/cw211\\_oer\\_writeorleft](https://issuu.com/scribble77/docs/cw211_oer_writeorleft) (Poetry Section)

**Module Test 1.**

Теми лекційних і практичних занять (модуль 2)/Topics of lectures and seminars (Module 2)

**Lecture 4. To Break or not to Break the Rules. Grammar and Style.  
Transposition of parts of speech.**

**Warm-up:** Is it permissible to break the Grammar Rules?

**Theory:** Stylistic potential of grammar: transposition of parts of speech, and syntax.

**Group Discussion.** Short assignments on identification of grammatical foregrounding.

**Summary.** Systematizing theory.

**Further guidelines:**

7. PSS: (Paul Simpson. Stylistics. A resource book for students. Routledge. London and New York. – 262 p.) Section A. Unit 3 p.9, Unit 2 p. 6.; Section B. Unit 3 p. 59; Section C. Unit 3 p. 108; Section D. Unit 3 p.161;
8. Katie Wales. A Dictionary of Stylistics. Second Edition. Longman. Pearson Education. – 429 p.

**Lecture 5. Grammar and Style in Syntax**

**Warm-up:** A talk on “The Logic and Emotions of Syntactical Constructions”. Learning and Writing Challenges.

**Theory:** Means of syntactical foregrounding. Main Characteristics of the Sentence. Syntactical SDs. Sentence Length. One-Word Sentences. Sentence Structure. Punctuation. Arrangement of Sentence Members. Rhetorical Question. Types of Repetition. Parallel Constructions. Chiasmus. Inversion. Suspense. Detachment. Completeness of Sentence Structure. Ellipsis. One-Member Sentences. Break. Types of Connection. Polysyndeton. Asyndeton. Attachment.

**Group Discussion.** Short assignments on identification of syntactical foregrounding.

**Summary.** Systematizing theory.

**Further guidelines:**

1. PSS: (Paul Simpson. Stylistics. A resource book for students. Routledge. London and New York. – 262 p.) Section A. Unit 3 p.9, Unit 2 p. 6.; Section B. Unit 3 p. 59; Section C. Unit 3 p. 108;
2. Katie Wales. A Dictionary of Stylistics. Second Edition. Longman. Pearson Education. – 429 p.;
3. Kukhareno V. F. A Book of Practice in Stylistics. – Vinnytsia: Nova Knyha, 2000. – 160 c. (Chapter 3. Syntactical Level. Morphemic Repetition. Extension of Morphemic Valency – P.47-59)

**Session 6-7. Grammar in action.****Workshop. Illustrating grammar in action: Dickens’s famous fog**

Feature 1. “Fog” as Noun

Feature 2. No verbs

Feature 3. “Trailing constituents”

Feature 4. Narrowing of spatial focus

Feature 5. Internal foregrounding

Summary.

**Materials:**

1. PSS: (Paul Simpson. Stylistics. A resource book for students. Routledge. London and New York. – 262 p.) Section C. Unit 4 p.112;
2. Katie Wales. A Dictionary of Stylistics. Second Edition. Longman. Pearson Education. – 429 p.

**Session 8-9. Stylistic potential of syntax.****Workshop. Solve Challenges in Stylistic Syntax**

- Stage 1: Identify (Exercising at a sentence level)
- Stage 2: Classify (Referring to categories in classification of syntactic Ems and SDs)
- Stage 3: Analyse (How is it all made up?)
- Stage 4: Explain the Stylistic Value (Effects)
- Stage 5. Exercise more (exercise at a text level based on fragments of texts)

**Materials:**

3. Kukhareno V. F. A Book of Practice in Stylistics. – Vinnytsia: Nova knyha, 2000. – 160 c. (Chapter 3. Syntactical Level. P.47-59);
4. Katie Wales. A Dictionary of Stylistics. Second Edition. Longman. Pearson Education. – 429 p.

**Module Test 2.**

Теми практичних занять (модуль 3)/ Topics of lectures and seminars (Module 3)

**Lecture 6. Style as choice. Understanding registers. Stylistic use of vocabulary.**

**Warm-up:** Why do we communicate in a different manner in various situations?

**Theory:** Styles and Registers. Vocabulary for various registers. Special literary words (poetic diction, archaic words and forms, stylistic neologisms, foreignisms, barbarisms, bookish words). Conversational words (Special colloquial vocabulary, slang, jargonisms, professionalisms, dialect, vulgarisms). Neutral words (neutral vocabulary, terms, nomenclature words, historical words, lexical neologisms, exotic words).

**Group Discussion.** Short assignments on matching vocabulary units to registers.

**Summary.** Systematizing theory.

**Further guidelines:**

1. PSS: (Paul Simpson. Stylistics. A resource book for students. Routledge. London and New York. – 262 p.) Section A. Unit 6 p.22; Section C. Unit 2 p. 102;
2. Katie Wales. A Dictionary of Stylistics. Second Edition. Longman. Pearson Education. – 429 p.

**Lecture 7. Meanings. Rhetorical Figures.**

**Warm-up:** What is meaning? Is Metaphor a Queen of Rhetorical Figures?

**Theory:** Semasiological expressive means and stylistic devices. Metaphor.

**Group Discussion.** Short assignments on identification of metaphor, and other tropes.

**Summary.** Systematizing theory.

**Further guidelines:**

1. PSS: (Paul Simpson. Stylistics. A resource book for students. Routledge. London and New York. – 262 p.) Section A. Unit 3 p.9, Unit 2 p. 6.; Section B. Unit 3 p. 59; Section C. Unit 3 p. 108; Section D. Unit 3 p.161;
2. Katie Wales. A Dictionary of Stylistics. Second Edition. Longman. Pearson Education. – 429 p.

**Lecture 8. Representing Speech and Thought. Cognitive Stylistics. Cognitive Metaphor.**

**Warm-up:** Is the presentation of speech and thought is straightforward?

**Theory:** Peter Stockwell's Cognitive stylistics. Cognition and style. The spread of cognitive poetics. Key areas in cognitive stylistics. Figure and ground. Prototypicality. Metaphor and framing. Text worlds. Cognitive models in and for stylistic analysis. Conceptual metaphor. G. Lakoff's "Metaphors we live by". Classification of cognitive metaphor. Image-schemas.

**Group Discussion.** Short assignments on identification of metaphor, and other tropes.

**Summary.** Systematizing theory.

**Further guidelines:**

1. PSS: (Paul Simpson. Stylistics. A resource book for students. Routledge. London and New York. – 262 p.) Section A. Unit 8 p.30, Unit 10 p.38; Section B. Unit 8 p.80, Unit 10 p. 89; Section C. Unit 8 p. 130, Unit 10 p. 139; Section D Unit 8 p.195, Unit 10 p. 201; (Paul Simpson. Stylistics. A resource book for students. Routledge. London and New York. – 262 p.) Section A. Unit 3 p.9, Unit 2 p. 6.; Section B. Unit 3 p. 59; Section C. Unit 3 p. 108; Section D. Unit 3 p.161;
2. Katie Wales. A Dictionary of Stylistics. Second Edition. Longman. Pearson Education. – 429 p.;
3. P. Stockwell. Cognitive stylistics. in Rodney Jones (ed.) (2015) The Routledge Handbook of Language and Creativity, London: Routledge [https://www.academia.edu/8764593/Cognitive\\_stylistics](https://www.academia.edu/8764593/Cognitive_stylistics)

4. Video [https://www.youtube.com/watch?v=7\\_cexWKE7sE](https://www.youtube.com/watch?v=7_cexWKE7sE);
5. George Lakoff and Mark Johnsen (2003) *Metaphors we live by*. London: The university of Chicago press. 193 p. <http://shu.bg/tadmin/upload/storage/161.pdf>

### **Session 10. Exploring registers. Lexical nuances.**

#### **Workshop. Analysing Vocabulary and Identifying Registers.**

Activity 1. Identifying various types of conversations (lectures, conversations, consultations, etc.)

Activity 2. Referring to proper registers

Activity 3. Analysing vocabulary

#### **Materials:**

1. Course Introduction: Rome's Greatness and First Crises. <https://www.youtube.com/watch?v=ZC8JcWVRfp8&list=PL851F45079A91C3F2>;
2. Conversation with a Client <https://www.youtube.com/watch?v=PT77n9iTUxw>;
3. TED's secret to great public speaking | Chris Anderson <https://www.youtube.com/watch?v=-FOCpMAww28>;
4. 7 interesting things to talk about with your lover | animated <https://www.youtube.com/watch?v=LOQy-3J-v6Y>

### **Session 11-12. Tropes. Imagery**

#### **Workshop. Exploring and mastering tropes.**

Case Study 1: 100 Awfully Good Examples of Oxymorons (analysing the mechanism, creating contexts)

Case Study 2: The 10 Greatest Hyperboles of All Time. Examples of Hyperbole in Prose and Poetry (analysing the mechanism, creating contexts)

Case Study 3: 100 Sweet Similes. Figurative Comparisons for Sweetness From 'A Dictionary of Similes' (analysing the mechanism, creating contexts)

#### **Materials:**

1. Kukharensko V. F. *A Book of Practice in Stylistics*. – Vinnytsia: Nova knyha, 2000. – 160 c. (Chapter 2. Lexical Stylistic Devices Level.; Chapter 3 Lexico-syntactical devices – P.23; 57);
2. What's the Difference? Brief Introductions to 30 Figures of Speech. Questions and Answers About Common Figures of Speech <https://www.thoughtco.com/introduction-to-figures-of-speech-1691823>;
3. 100 Awfully Good Examples of Oxymorons <https://www.thoughtco.com/awfully-good-examples-of-oxymorons-1691814>;
4. The 10 Greatest Hyperboles of All Time. Examples of Hyperbole in Prose and Poetry. <https://www.thoughtco.com/greatest-hyperboles-of-all-time-1691854>
5. 100 Sweet Similes. Figurative Comparisons for Sweetness From 'A Dictionary of Similes' <https://www.thoughtco.com/sweet-similes-list-1691870>

### **Session 13-14. Styles of metaphor. Exploring metaphor.**

#### **Workshop. Metaphors in everyday discourse and in literary discourse. Metaphor and metonymy in different kinds of texts**

1. Analysis of a poem 40 – LOVE by Roger McGough
2. Metaphor and metonymy in different kinds of texts. Analysis Activities.
3. Metaphor in prose fiction: an example

#### **Materials:**

1. PSS: (Paul Simpson. *Stylistics*. A resource book for students. Routledge. London and New York. – 262 p.) Section B. Unit 11 p. 92, Section C. Unit 11 p.142;
2. Katie Wales. *A Dictionary of Stylistics*. Second Edition. Longman. Pearson Education. – 429 p.;
3. The Value of Analogies in Writing and Speech. <https://www.thoughtco.com/what-is-an-analogy-1691878>
4. Love Is a Metaphor: 99 Metaphors for Love. "Metaphors Are Dangerous. Love Begins With a Metaphor." <https://www.thoughtco.com/love-is-a-metaphor-1691861>

**Recommended Individual Project 2 for Module 2 (10 points). Case-study. 20 Metaphors About Time**  
Activity 1. Identifying

Activity 2. Classifying

Activity 3. Creating contexts and examples

Activity 4. Where metaphor lives: Economy, Business, Education, Advertising, Science (exploring texts, search for metaphors in various discourses)

**Materials:**

1. 20 Metaphors About Time <https://www.thoughtco.com/metaphors-about-time-1691876>;
2. PSS: (Paul Simpson. Stylistics. A resource book for students. Routledge. London and New York. – 262 p.) Section A. Unit 3 p.9, Unit 2 p. 6.; Section B. Unit 3 p. 59; Section C. Unit 3 p. 108; Section D. Unit 3 p.161;
3. Katie Wales. A Dictionary of Stylistics. Second Edition. Longman. Pearson Education. – 429 p.;
4. Video [https://www.youtube.com/watch?v=7\\_cexWKE7sE](https://www.youtube.com/watch?v=7_cexWKE7sE);
5. George Lakoff and Mark Johnsen (2003) Metaphors we live by. London: The university of Chicago press. 193 p. <http://shu.bg/tadmin/upload/storage/161.pdf>

**Module Test 3.**

Теми практичних занять (модуль 4)/ Topics of lectures and seminars (Module 4)

**Lecture 9. Narrative Stylistics. The Image of the Author. Image of the Character.**

**Warm-up:** Is the presentation of speech and thought is straightforward?

**Theory:** Abstract storyline. Represented storyline. Domain in Stylistics.

**Group Discussion.** Making a chart for plots based on extracts from literary texts.

**Summary.** Systematizing theory.

**Further guidelines:**

1. PSS: (Paul Simpson. Stylistics. A resource book for students. Routledge. London and New York. – 262 p.) Section A. Unit 5 p.18; Section B. Unit 5 p.70; Section C. Unit 5 p. 114; Section D Unit 5 p.176;
2. Katie Wales. A Dictionary of Stylistics. Second Edition. Longman. Pearson Education. – 429 p.;
3. Kukharenko V. F. A Book of Practice in Stylistics. – Vinnytsia: Nova knyha, 2000. – 160 с. (Chapter 4. Types of Narration – P. 57).

**Lecture 10. Style and point of view. Approaches to point of view**

**Warm-up:** What is your point of view? Point of view in a movie and in a piece of literature. Sharing watching and reading experiences.

**Theory:** Point of view in fiction, planes of point of view in narrative fiction (ideological temporal, spatial, psychological). Multimodality.

**Group Discussion.** Analysing points of view based on episodes of various movies.

**Summary.** Systematizing theory.

**Further guidelines:**

1. PSS: (Paul Simpson. Stylistics. A resource book for students. Routledge. London and New York. – 262 p.) Section A. Unit 7 p.26; Section B. Unit 7 p.77; Section C. Unit 7 p. 123; Section D Unit 7 p.195.
2. Point-of-view shot. [https://en.wikipedia.org/wiki/Point-of-view\\_shot](https://en.wikipedia.org/wiki/Point-of-view_shot)
3. 10 Movies with The Best Uses of Point-of-View Shots <http://www.tasteofcinema.com/2016/10-movies-with-the-best-uses-of-point-of-view-shots/>
4. Point of view. Literature and film. Written by: The Editors of Encyclopaedia Britannica. <https://www.britannica.com/art/point-of-view-literature-and-film>
5. A Movie's POV: What's your Point of View? January 18, 2013. <https://www.videomaker.com/videonews/2013/01/a-movies-pov-whats-your-point-of-view>
6. Point of View Shots: Creative Examples of Camera Movements & Angles. <https://www.studiobinder.com/blog/point-of-view-shot-camera-movement-angles/>
7. A Different Perspective: How POV Affects Your Filmmaking. By Ryan McAfee. <https://blog.pond5.com/15760-a-different-perspective-how-pov-affects-video/>

**Session 15-16. A sociolinguistic model of narrative. Style variation in narrative.**

**Workshop. Labov's narrative model.**

1. Narrative category and Narrative question
2. Narrative function and Linguistic form
3. Putting the model to work: a natural narrative
4. Stylistics and natural narrative

5. Graphological deviation, style variation and point of view in Marabou Stork Nightmares by Irvine Welsh. Interpretative summary. Issues to consider.
6. Narrative in Non-Fiction

**Materials:**

1. PSS: (Paul Simpson. Stylistics. A resource book for students. Routledge. London and New York. – 262 p.) Section C. Unit 5 p. 114;
2. Priming Effects in Media Discourse in Human Trafficking: A Narrative Perspective [https://www.researchgate.net/publication/296839613\\_PRIMING\\_EFFECTS\\_IN\\_MEDIA\\_DISCOURSE\\_ON\\_HUMAN\\_TRAFFICKING\\_THE\\_NARRATIVE\\_PERSPECTIVE;](https://www.researchgate.net/publication/296839613_PRIMING_EFFECTS_IN_MEDIA_DISCOURSE_ON_HUMAN_TRAFFICKING_THE_NARRATIVE_PERSPECTIVE;)
3. Katie Wales. A Dictionary of Stylistics. Second Edition. Longman. Pearson Education. – 429 p.

**Session 17-18. Exploring point of view.**

**Workshop. Changing Perspective.**

1. First Person (sharing reading and watching experiences, analysis, illustrations)
2. First-Person Peripheral (sharing reading and watching experiences, analysis, illustrations)
3. Second Person (sharing reading and watching experiences, analysis, illustrations)
4. Third Person (sharing reading and watching experiences, analysis, illustrations)
5. Third-Person Limited (sharing reading and watching experiences, analysis, illustrations)
6. Third-Person Omniscient (sharing reading and watching experiences, analysis, illustrations)
7. Exploring point of view based on *The Tell-Tale Heart* by *Edgar Allan Poe*. (FV:Text E29 The Eye).

**Materials:**

1. PSS: (Paul Simpson. Stylistics. A resource book for students. Routledge. London and New York. – 262 p.) Section D Unit 7 p.196;
2. Point of View Shots: Creative Examples of Camera Movements & Angles. [https://www.studiobinder.com/blog/point-of-view-shot-camera-movement-angles/;](https://www.studiobinder.com/blog/point-of-view-shot-camera-movement-angles/)
3. A Different Perspective: How POV Affects Your Filmmaking. By Ryan McAfee. [https://blog.pond5.com/15760-a-different-perspective-how-pov-affects-video/;](https://blog.pond5.com/15760-a-different-perspective-how-pov-affects-video/)
4. *The Tell-Tale Heart* by *Edgar Allan Poe*. (FV:Text E29 The Eye (Delaney D., Ward C., Fiorina C.R. Fields of Vision. – Longman, 2003. – Vol. 1-2);
5. Multimodality <https://en.wikipedia.org/wiki/Multimodality>.

**Recommended Individual Project 3 for Module 4** (10 points). Deliver a presentation of a book or movie from a specific point of view (narrator, character, author, director, actor, etc.)

**Module Test 4**

**6. Контроль навчальних досягнень**

6.1. Система оцінювання навчальних досягнень студентів

Вид діяльності студента	Максимальна к-сть балів за одиницю	Модуль 1		Модуль 2		Модуль 3		Модуль 4	
		Кількість одиниць	Максимальна к-сть балів	Кількість одиниць	Максимальна к-сть балів	Кількість одиниць	Максимальна к-сть балів	Кількість одиниць	Максимальна к-сть балів
Відвідування практичних занять	1	1	5	1	4	1	5	1	4
Робота на практичному занятті	10	5	50	4	40	5	50	4	40
Виконання ІНДЗ	30							1	30
Виконання модульної роботи	25	1	25	1	25	1	25	1	25
	Разом	-	80	-	69	-	80	-	99
Максимальна кількість балів:		328							
Розрахунок коефіцієнта:		Загальна кількість 0,18							

6.2. Завдання для самостійної роботи та критерії оцінювання.

### Змістовий модуль 1-2.

Опрацювання термінологічної бази, виконання практичних завдань на основі стилістичного аналізу з особливою увагою до художніх засобів англійської мови всіх рівнів (фонологічний, морфологічний, лексикологічний, семасіологічний, синтаксичний) – 18 год.

Виконані завдання оцінюються відповідно до ступеня виконання **5 базових елементів**, закладених у завданні для виявлення ступеня оволодіння навичками розпізнавання стилістичних засобів англійської мови.

Додатковими критеріями є релевантність, ступінь прояву засвоєння теоретичного матеріалу, практичне володіння англійською мовою.

### Змістовий модуль 3-4.

Застосування класичних і сучасних напрямів стилістичного аналізу для самостійної інтерпретації фрагментів прозових і поетичних текстів. – 18 год

Виконані завдання оцінюються відповідно до ступеня виконання **5 базових елементів**, закладених у завданні для виявлення ступеня оволодіння навичками розпізнавання стилістичних засобів англійської мови.

Додатковими критеріями є релевантність, ступінь прояву засвоєння теоретичного матеріалу, практичне володіння англійською мовою.

### 6.3. Форми проведення модульного контролю на критерії оцінювання.

Проведення модульного контролю відбувається у формі аудиторного заняття, під час якого студенти виконують тест у письмовій формі.

Для модулю 1 тест містить 25 запитань теоретично-практичного характеру, спрямовані на виявлення знань в рамках пройденого теоретичного матеріалу, а також художні засоби, які необхідно ідентифікувати. Оцінювання модульного тесту відбувається відповідно до кількості правильних відповідей, тобто максимально 25 балів.

Для модулю 2 тест містить 25 запитань теоретично-практичного характеру, спрямовані на виявлення знань в рамках пройденого теоретичного матеріалу, а також художні засоби, які необхідно ідентифікувати. Оцінювання модульного тесту відбувається відповідно до кількості правильних відповідей, тобто максимально 25 балів.

Для модулю 3 тест містить 25 запитань теоретично-практичного характеру, спрямовані на виявлення знань в рамках пройденого теоретичного матеріалу, а також художні засоби, які необхідно ідентифікувати. Оцінювання модульного тесту відбувається відповідно до кількості правильних відповідей, тобто максимально 25 балів.

Для модулю 4 – модульний контроль проводиться в усній/тестовій формі і спрямований на загальне засвоєння теоретичного матеріалу і стилістичної компетенції.

Загальна успішність виконання кожного модульного тесту вимірюється як 25 балів.

Розподіл оцінювання модульного контролю:

21-25 балів – А (відмінно)

18-20 балів – В (добре)

16-17 балів – С (добре)

14-15 балів – D (задовільно)

12-13 балів – E (задовільно)

10-11 балів – FX (незадовільно)

1-9 балів – F (незадовільно)

### 6.4. Форми проведення семестрового контролю та критерії оцінювання.

Навчальні досягнення студентів із дисципліни «Стилістика англійської мови» оцінюються за модульно-рейтинговою системою, в основу якої покладено принцип коопераційної звітності, обов'язковості підсумкового контролю, накопичувальної системи оцінювання рівня знань, умінь та навичок; розширення кількості підсумкових балів. Максимальний передекзаменаційний бал з урахуванням коефіцієнта становить 60 балів.

Семестровий контроль для студентів заочної форми навчання передбачає написання курсової роботи на одну із запропонованих проектних тем, що оцінюється за 100-бальною шкалою.

#### 6.4.1 Пропоновані напрямки роботи щодо виконання курсової роботи

##### 1. Лінгвостилістичний аналіз фрагменту художнього прозового твору

Опорний матеріал

Theory: The parameters of stylistic interpretation of a literary text.

Warm-up: How to do a stylistic analysis. Ice-breaking in text interpretation.

Theory: Plot, Tone, Atmosphere, Characters, Characterization, Point of View, Theme. Message.

Foregrounding: Sound and Shapes in a Text. Morphology. Parts of Speech and Categories.

Sentences. Images. Sensory Words. Semasiology. Lexical Layer. Settings: Time. Places.

Group Discussion. Predicting effects based on convergence of verbal means.

Summary. Systematizing theory.

Further guidelines:

PSS: (Paul Simpson. Stylistics. A resource book for students. Routledge. London and New York. – 262 p.) Section A. Unit 5 p.18; Section B. Unit 5 p.70; Section C. Unit 5 p. 114; Section D Unit 5 p.176;

Kukhareno V. F. A Book of Practice in Stylistics. – Vinnytsia: Nova knyha, 2000. – 160 c. (Samples of Stylistic Analysis. – P. 87-90).

Practice: Stylistic interpretation of a literary text.

Workshop. First treads in text interpretation.

Activity 1. Analysis of a passage (linguistic peculiarities)

Activity 2. Analysis (compositional parts)

Activity 3. Analysis (Tone, Atmosphere)

Activity 4. Analysis (Characters, Characterization)

Activity 5 Analysis (Settings: Time. Places).

Materials: Kukhareno V. F. A Book of Practice in Stylistics. – Vinnytsia: Nova knyha, 2000. – 160 c. (Extracts for comprehensive stylistic analysis. – P. 91-103)

2. Лінгвостилістичний аналіз фрагменту англomовного художнього поетичного твору (за рекомендацією викладача або на власний вибір)
3. Лінгвостилістичний аналіз англomовного фрагменту медійного дискурсу (за рекомендацією викладача або на власний вибір)
4. Лінгвостилістичний аналіз англomовного фрагменту наукового дискурсу (за рекомендацією викладача або на власний вибір)
5. Лінгвостилістичний аналіз англomовного фрагменту рекламного дискурсу (за рекомендацією викладача або на власний вибір)

#### 6.4.2. Критерії оцінення курсової роботи

Рейтингова оцінка	Оцінка за стобальною шкалою	Значення оцінки
A	90-100 балів	Відмінно – відмінний рівень умінь виконання лінгвостилістичного аналізу з детальним висвітленням теоретичних параметрів аналізу та детальним поясненням стилістичних явищ на різних мовних рівнях у тексті. Автор повинен навести репрезентативну кількість мовних прикладів, надати їх інтерпретативний коментар та узагальнити отримані результати у формі висновків та встановлювати зв'язку у соціокультурному аспекті. Робота повинна бути самостійною лінгвостилістичною розвідкою та виконана на високому рівні володіння англійською мовою.

В	82-89 балів	Дуже добре – достатньо високий рівень умінь виконання лінгвостилістичного аналізу з широким висвітленням теоретичних параметрів аналізу та поясненням стилістичних явищ на різних мовних рівнях у тексті. Автор повинен навести репрезентативну кількість мовних прикладів, надати їх інтерпретативний коментар та узагальнити отримані результати у формі висновків. Робота повинна бути самостійною лінгвостилістичною розвідкою без суттєвих помилок теоретичного або мовного характеру.
С	75-81 балів	Добре – в цілому добрий рівень умінь виконання лінгвостилістичного аналізу з широким висвітленням теоретичних параметрів аналізу та поясненням стилістичних явищ на різних мовних рівнях у тексті. Автор повинен навести репрезентативну кількість мовних прикладів, надати їх інтерпретативний коментар та узагальнити отримані результати у формі висновків. Робота повинна бути самостійною лінгвостилістичною розвідкою. Допускається незначна кількість помилок теоретичного або мовного характеру.
Д	69-74 балів	Задовільно – посередній рівень умінь виконання лінгвостилістичного аналізу з фрагментарним висвітленням теоретичних параметрів аналізу та поясненням стилістичних явищ у тексті. Автор повинен навести задовільну кількість мовних прикладів, надати їх коментар. Робота повинна бути самостійним проектом. Може мати значну кількість недоліків теоретичного або мовного характеру.
Е	60-68 балів	Достатньо – мінімально можливий допустимий рівень умінь виконання лінгвостилістичного аналізу, умінь розпізнавати стилістичні явища та надавати відповідні пояснення.
FX	35-59 балів	Незадовільно з можливістю повторного складання – незадовільний рівень знань та умінь лінгвостилістичного аналізу, з можливістю повторного перескладання за умови належного самостійного доопрацювання
F	1-34 балів	Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням курсу – досить низький рівень знань (умінь), що вимагає повторного вивчення дисципліни.

Підсумковий контроль проводиться у формі іспиту відповідно до суми накопиченого балу за 4 модулі та результату усної відповіді під час іспиту або результату письмового тесту на електронному курсі. Іспит зі стилістики проводиться в усній (або письмовій формі для дистанційного навчання) формі в один день для академічної групи. У білет включено два теоретичних питання та одне практичне завдання (або комплексний тест на 40 балів на електронному курсі). Одному студенту дається 20 хв. для підготовки відповіді та виконання практичного завдання для усного екзамену або 40 хвилин на виконання тестового завдання для дистанційної форми навчання.

6.5. Орієнтовний перелік питань для семестрового контролю (іспит).



1. Subject-matter of stylistics. Language, speech, style.
2. Types of stylistics, their approach towards language study.
3. Different concepts of style. Language style.
4. Language-as-a-system and language-in-use. Functional approach towards language study.
5. Language variation. Notion of invariant and variant.
6. The notion of context and types of context.
7. Different types of meaning. Stylistic meaning.
8. Semantic structure of the word. Types of lexical meaning.
9. Stylistic classification of the English vocabulary.
10. Classification and stylistic functions of literary words and neutral vocabulary
11. Approaches and definition of colloquial vocabulary, its types.
12. Stylistic context. Foregrounding.
13. Notion of language expressive means and stylistic devices. Convergence of stylistic devices.
14. Phonetic expressive means and stylistic devices.
15. Versification as a major pattern of sound arrangement.
16. Types of sound-instrumenting.
17. Graphical expressive means and stylistic devices.
18. Types and functions of graphon.
19. Morphological level and its stylistic potential in Modern English.
20. Stylistic value of syntax. The length of the sentence and its stylistic relevance.
21. Syntactical expressive means based on the reduction of the basic model of the sentence their structural, semantic and functional characteristics.
22. Syntactical expressive means based on the redundancy of the basic model of the sentence; their structural, semantic and functional characteristics.
23. Syntactical expressive means based on the violation of word order in the basic model of the sentence; their structural, semantic and functional characteristics.
24. Syntactical stylistic devices; their structural, semantic and functional characteristics.
25. General characteristics of the English semasiological expressive means and stylistic devices.
26. Classification of figures of substitution. Expressive means based on the notion of quantity and expressive means based on the notion of quality.
27. General characteristics of figures of substitution as expressive means of semasiology.
28. Figures of quantity: hyperbole, meiosis. Their structural, semantic and functional characteristics.
29. Metaphorical group. Mechanism of metaphoric transfer of name. Types of metaphor.
30. Metonymical group. Syntactic and semantic difference between metonymy and metaphor.
31. Irony; its structural, semantic and functional characteristics. Context types of irony.
32. Figures of identity: simile, substituting and specifying synonyms; their structural, semantic and functional characteristics.
33. Figures of inequality: climax, anti-climax, pun, zeugma; their structural, semantic and functional characteristics.
34. Figures of opposition: antithesis, oxymoron; their structural, semantic and functional characteristics.
35. Cognitive Stylistics. Basic notions. Outstanding linguists.
36. Cognitive metaphor. Classification. Prominent scientists.
37. Narrative Stylistics. Abstract storyline. Represented storyline. Domain in Stylistics.
38. Point of view in Literature. Types and effects. The notion of multimodality.

## Зразок білета

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА  
ІНСТИТУТ ФІЛОЛОГІЇ

**Кафедра лінгвістики та перекладу**

**Екзамен зі стилістики англійської мови**

спеціальності 035 ФІЛОЛОГІЯ

освітнього рівня ПЕРШИЙ (бакалаврський)

освітня програма **МОВА ТА ЛІТЕРАТУРА** (англійська)

спеціалізація 035.04 **ГЕРМАНСЬКІ МОВИ І ЛІТЕРАТУРИ** (переклад включно) (IV курс)

### Екзаменаційний білет № 1

1. Stylistic value of syntax. The length of the sentence and its stylistic relevance.
2. Figures of inequality: climax, anti-climax, pun, zeugma; their structural, semantic and functional characteristics.
3. Indicate the available EMs and SDs in the abstract:

I looked at him. I know I smiled. His face looked as though it were plunging into water. I couldn't touch him. I wanted so to touch him I smiled again and my hands got wet on the telephone and then for the moment I couldn't see him at all and I shook my head and my face was wet.

*Затверджено на засіданні кафедри англійської філології та перекладу*

*(протокол № \_ від \_\_\_\_\_ р.)*

Екзаменатор

Е.О. Палійчук

Завідувач кафедри

В.В. Якуба

## 6.6. Шкала відповідності оцінок

Рейтингова оцінка	Оцінка за стобальною шкалою	Значення оцінки
A	90-100 балів	Відмінно – відмінний рівень знань (умінь) в межах обов'язкового матеріалу з можливими незначними недоліками
B	82-89 балів	Дуже добре – достатньо високий рівень знань (умінь) в межах обов'язкового матеріалу без суттєвих (грубих) помилок
C	75-81 балів	Добре – в цілому добрий рівень знань (умінь) з незначною кількістю помилок
D	69-74 балів	Задовільно – посередній рівень знань (умінь) із значною кількістю недоліків, достатній для подальшого навчання або професійної діяльності
E	60-68 балів	Достатньо – мінімально можливий допустимий рівень знань (умінь)
FX	35-59 балів	Незадовільно з можливістю повторного складання – незадовільний рівень знань, з можливістю повторного перескладання за умови належного самостійного доопрацювання
F	1-34 балів	Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням курсу – досить низький рівень знань (умінь), що вимагає повторного вивчення дисципліни

## 6. Навчально-методична карта дисципліни.

Загальна кількість – 120 годин, аудиторні – 48 годин, модульний контроль – 6 годин, самостійна робота 36 годин, семестровий контроль – 30 годин.

Модуль	1						2				3						4				
Тема модуля	Style and Language 1						Style and Language 2				Style and Language 3						Literary Stylistics 4				
Кількість балів за модуль	55 балів						44 балів				55 балів						44 балів				
Бали				11	22	22			22	22				11	22	22				22	22
Теми лекційних та практичних занять	L1. What is Stylistics?	L2. Patterns of sound. Value of graphical means.	L3. Pre-Morphology, Expressive Morphology, Marginal Morphology	S1. Key notions of Stylistics	S2-3. The Sounds of Your Text. The Shape of Your Text	S4--5. Stylistic Morphology in literary texts.	L4. Grammar and Style. Transposition of parts of speech.	L.5 Grammar and Style in Syntax	S6-7. Grammar in action.	S8-9. Stylistic potential of syntax	L6. Style as choice. Understanding registers. Stylistic use of vocabulary.	L7. Meanings. Rhetorical Figures	L8. Representing Speech and Thought. Cognitive Stylistics Cognitive Metaphor	S10 Exploring registers. Lexical nuances.	S 11-12 Tropes. Imagery	S13-14. Styles of metaphor. Exploring (conceptual) metaphor	L9. Narrative Stylistics. The Image of the Author. Image of the Character.	L10. Style and point of view. Approaches to point of view	S15-16. A sociolinguistic model of narrative. Style variation in narrative. Workshop. Labovs narrative model.	S17-18. Exploring point of view. Workshop. Changing Perspective.	
ІНДЗ	<p>Проектна робота – 30 балів.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>Recommended Individual Project 1</b> (10 points). Interpreting patterns of sound. Styles in a single poem. An Exploration</li> <li><b>Recommended Individual Project 2</b> (10 points). Case-study. 20 Metaphors About Time</li> <li><b>Recommended Individual Project 3</b> (10 points). Deliver a presentation of a book or movie from a specific point of view (narrator, character, author, director, actor, etc.)</li> </ol>																				
Поточний контроль	МКР 1 (25 балів)						МКР 2 (25 балів)				МКР 3 (25 балів)						МКР 4 (25 балів)				
Підсумковий контроль	Іспит – 40 балів; коефіцієнт рейтингового розрахунку – 0,18; максимальна кількість балів – 100																				

## 8. Рекомендовані джерела

Основна (базова)

1. Paul Simpson. Stylistics. A resource book for students. Routledge. London and New York. – 262 p.
2. Jebbie Dolores, Flurence Hermosa. Figures of Speech. Module for Grade 10. Cataingan. Masbate City. 2014. – 92 p
3. Kukharenko V. F. A Book of Practice in Stylistics. – Vinnytsia: Nova knyha, 2000. – 160 с.
4. Stylistics Online Course : <http://elearning.kubg.edu.ua/course/view.php?id=6946>

Додаткова

1. Delaney D., Ward C., Fiorina C.R. Fields of Vision. – Longman, 2003. – Vol. 1-2
2. Кухаренко В.А. Інтерпретація тексту. – Вінниця:Нова книга, 2004. –272 с.
3. Воробйова О.П., Іноземцева І.О., Подолян І.Е. Інтерпретація тексту. – Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2004. – 80 с.
4. Методичні рекомендації до семінарських та практичних занять із стилістики англійської мови для студентів IV курсу / Уклад. О.П.Воробйова, І.О.Іноземцева, Л.Р.Чеботарьова. К, 2000.

## 9. Додаткові ресурси

1. The ABC of Stylistics: a Preliminary Investigation  
<https://issuu.com/invention.journals/docs/c04101013017>
2. Preview Cambridge Topics in English: The Language of Literature  
[https://issuu.com/cupeducation/docs/topics\\_4\\_ch1\\_lang\\_of\\_lit](https://issuu.com/cupeducation/docs/topics_4_ch1_lang_of_lit)
3. Culler, Johnathan D. Literary theory: a very short introduction. Oxford University Press, 2000. – 149 p.
4. David Morley. The Cambridge Introduction to Creative Writing. Cambridge. Cambridge University Press, 2007. – 273 p. [https://issuu.com/uzzho/docs/the\\_cambridge\\_introduction\\_to\\_creat](https://issuu.com/uzzho/docs/the_cambridge_introduction_to_creat)
5. The Nearly Ultimate Guide to Better Writing. Write to Done. 2011. -  
[https://issuu.com/jfcotman/docs/the\\_nearly\\_ultimate\\_guide\\_to\\_better](https://issuu.com/jfcotman/docs/the_nearly_ultimate_guide_to_better)
6. 50 Writing Tools by Roy Peter Clark. Senior Scholar, Poynter Institute.  
<https://dcripe.files.wordpress.com/2014/06/50-writing-tools.pdf>
7. Paul Mills. The Routledge Creative Writing Coursebook. London and New York: Routledge Fransis and Taylor Group. 2006. - 208 p.
8. Rhetoric and Style <https://www.thoughtco.com/rhetoric-and-style-4133045>
9. The Handbook of Creative Writing. Edited by Steven Earnshaw. Edinburgh. Edinburgh University Press, 2007. – 497 p.  
<http://117.3.71.125:8080/dspace/bitstream/DHKTDN/6389/1/The%20handbook%20of%20creative%20writing.5762.pdf>
10. Write or Left: An OER Textbook for Creative Writing Classes.  
[https://issuu.com/scrabble77/docs/cw211\\_oer\\_writeorleft](https://issuu.com/scrabble77/docs/cw211_oer_writeorleft)
11. English First Additional Language. Study Guide: Literature  
[https://issuu.com/impakeducation/docs/gr\\_11\\_english\\_first\\_additional\\_lang\\_ea1e7805580eb](https://issuu.com/impakeducation/docs/gr_11_english_first_additional_lang_ea1e7805580eb)
12. Rhetorical devices for speechwriters <http://www.jrmyprtr.com/wordpress/wp-content/uploads/2013/05/rhetorical-devices-for-speechwriters-index-cards.pdf>
13. Rhetorical Devices for Speeches  
[http://inaburraseniorlibrary.weebly.com/uploads/5/1/9/3/51937101/rhetorical\\_devices\\_for\\_speeches.pdf](http://inaburraseniorlibrary.weebly.com/uploads/5/1/9/3/51937101/rhetorical_devices_for_speeches.pdf)
14. Rhetorical and Stylistic Devices  
<https://bishopallenenglish.files.wordpress.com/2013/02/rhetorical-and-stylistic-devices.pdf>
15. An Introduction to Style <https://www.rfwp.com/samples/guide-to-literary-terms.pdf>
16. Allen Myron S. Morphological Creativity: The Miracle of Your Hidden Brain Power. 1968
17. Nina Nørgaard, Beatrix Busse, Rocío Montoro. Key Terms in Stylistics. A&C Black. – 269 p.
18. Peter Verdonk. The Stylistics of Poetry: Context, Cognition, Discourse, History.
19. Peter Verdonk. Stylistics. OUP Oxford. – 124 p. (P.3)